

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 100 (1974)  
**Heft:** 39

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Ein nie gekanntes Wohlgefühl:

# Neu: Duschen und Massieren zugleich!

Erleben Sie jetzt – während Sie duschen – die Wohltat einer Ganzkörper-Massage: pulsierende Wasserstrahlen «trommeln» Müdigkeit aus Ihren Gliedern – lösen verkrampte Muskeln – straffen Ihre Haut, machen sie frisch und gründlich sauber.

## Jetzt wird Ihr Badezimmer zum Fitness-Center.

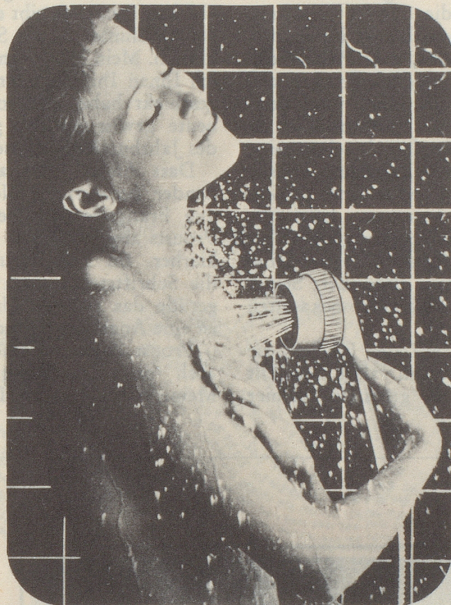
Egal, ob Sie eine separate Duschkabine oder eine Badewanne mit «Telefondusche» haben, jetzt können Sie aus Ihrem Badezimmer in wenigen Minuten einen Fitness-Raum für die ganze Familie machen. Einfach, indem Sie anstelle Ihrer bisherigen Dusche die neue Massage-Dusche von Water Pik installieren.

## So wohl, so frisch, so sauber haben Sie sich noch nie gefühlt.

Im Gegensatz zu normalen «Regenduschen» lässt die neue Massage-Dusche von Water Pik die Wasserstrahlen pulsieren. Dadurch wird eine Massagewirkung erzielt, welche verkrampte Muskeln lockert, die Müdigkeit aus den Gliedern vertreibt und auf nie gekannte Weise entspannt und erfrischt.

## Ihre Haarwäsche wird gründlicher.

Mit der Water Pik Massage-Dusche erleben Sie erstmals, was es heisst, wirklich sauberes Haar und eine völlig saubere Kopfhaut zu haben, befreit von Schuppen, Schmutz und Shampoo-Rückständen. Die Massage-Dusche spült alles gründlich aus und massiert gleichzeitig die Kopfhaut.



## Ihre Haut wird jünger, straffer, schöner.

Die Wassermassage fördert die Durchblutung der Haut und der trägen Fettpolster, regt den Gewebestoffwechsel an und befreit die Hautoberfläche gründlich von Schmutz und abgestorbenen Hautschuppen. Jetzt können Sie am ganzen Körper rosige, jugendlich straffe Haut haben.

## Stufenlos einstellbar.

Während Sie unter der Massage-Dusche stehen, können Sie den Wasserstrahl laufend Ihren Wünschen anpassen. Vom sanften Streicheln für empfindliche Stellen – über prickelndes Klopfen – bis zum kräftigen Pulsieren für die verspannte Nacken- und Schultermuskulatur.

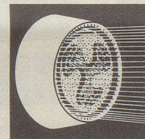
## ...für die ganze Familie.

Die Massage-Dusche von Water Pik ist mit wenigen Handgriffen einfach selbst zu montieren. Und schon sprudelt in Ihrem Bad eine Quelle des Vergnügens und der Gesundheit – zum Wohle der ganzen Familie. Sie erhalten die Massage-Dusche von Water Pik jetzt komplett zu nur Fr. 98.–.

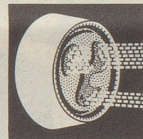
## Einfachste Selbstmontage.

- Bisherige Dusche abschrauben.
- Massage-Dusche anschrauben.

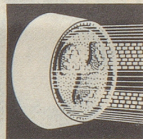
Drei Duschen in einer! Einstellbar für:



Sanfter Regen



Massagewirkung



Kombination

**WaterPik**

# Massage Dusche

In Apotheken und Drogerien. Vertretung für die Schweiz: Doetsch, Grether & Cie AG, Basel.

sicher  
ist  
sicher\*

**odorono**

\*Deodorants · Anti-transpirants

ERKÄLTUNGEN:

*Contra-Schmerz*



*Contra-Schmerz*

WIRKT PROMPT



**Leiden Sie  
an Verstopfung?**

Erwecken Sie die Galle Ihrer Leber.

Carters kleine Pillen fördern die Magen- und Darmtätigkeit, ohne Durchfall zu verursachen und regen den Gallenabfluss an. Bald fühlen Sie sich wieder wohl und frisch. In Apotheken und Drogerien.

**CARTERS** kleine  
Pillen

wirksam  
ist  
wirksam\*

**odorono**

\*Deodorants · Anti-transpirants